



AHIS377

Hieroglyphic Egyptian C

S1 External 2018

Dept of Ancient History

Contents

<u>General Information</u>	2
<u>Learning Outcomes</u>	2
<u>General Assessment Information</u>	3
<u>Assessment Tasks</u>	4
<u>Delivery and Resources</u>	6
<u>Unit Schedule</u>	6
<u>Policies and Procedures</u>	6
<u>Graduate Capabilities</u>	8
<u>Changes from Previous Offering</u>	10

Disclaimer

Macquarie University has taken all reasonable measures to ensure the information in this publication is accurate and up-to-date. However, the information may change or become out-dated as a result of change in University policies, procedures or rules. The University reserves the right to make changes to any information in this publication without notice. Users of this publication are advised to check the website version of this publication [or the relevant faculty or department] before acting on any information in this publication.

General Information

Unit convenor and teaching staff

Lecturer

Boyo Ockinga

boyo.ockinga@mq.edu.au

Contact via email

W6A533

By appointment

Credit points

3

Prerequisites

(6cp at 200 level including AHIS279) or AHIS378

Corequisites

Co-badged status

Unit description

This unit builds upon AHIS279 providing further study of Middle Egyptian grammar and syntax as well as the study and interpretation of Middle Egyptian hieroglyphic texts. The position of Middle Egyptian in the history of the ancient Egyptian language will also be dealt with and students will be introduced to the main features of Old Egyptian and Late Egyptian (the language of the Ramesside Period).

Important Academic Dates

Information about important academic dates including deadlines for withdrawing from units are available at <https://www.mq.edu.au/study/calendar-of-dates>

Learning Outcomes

On successful completion of this unit, you will be able to:

1. Recognize and recall Egyptian script and how it functions at advanced level
2. Recognize and memorize advanced Egyptian vocabulary
3. Assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study
4. Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
5. Employ linguistic metalanguage
6. Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing advanced

Egyptian texts

7. Analyse the significance of Egyptian for the study of relevant ancient cultures

General Assessment Information

Your work will be assessed against:

1. Accuracy of transliteration of hieroglyphic texts (Assignments, Exam)
2. Accuracy of translation (Assignments, Exam)
3. Comprehensiveness and accuracy, employing appropriate linguistic metalanguage, of grammatical commentary (Assignments and Exam)
4. Appropriate use of secondary literature, clarity of argument, structure and expression (Assignments, Essay). The marking rubric for the essay is provided on iLearn.

EXTENSIONS and DISRUPTION to STUDIES (Special Consideration)

Unless a Special Consideration request has been submitted and approved, (a) a penalty for lateness will apply – two (2) marks out of 100 will be deducted per day for assignments submitted after the due date – and (b) no assignment will be accepted more than seven (7) days (incl. weekends) after the original submission deadline. No late submissions will be accepted for timed assessments – e.g. quizzes, online tests.

For **Disruption to Studies Policy and Procedure** consult the following website: http://www.mq.edu.au/policy/category.html#l_t

GRADES

The grade a student receives will signify their overall performance in meeting the learning outcomes of a unit of study. Grades will not be awarded by reference to the achievement of other students nor allocated to fit a predetermined distribution. In determining a grade, due weight will be given to the learning outcomes and level of a unit (ie 100, 200, 300, 800 etc). Graded units will use the following grades:

HD	High Distinction	85-100
D	Distinction	75-84
Cr	Credit	65-74
P	Pass	50-64
F	Fail	0-49

IMPORTANT NOTE ON FINAL MARKS: Please note with respect to the marks you receive for work during the session: that the marks given are indicative only; final marks will be determined after moderation. See further the note on Results in the Policies and Procedures section below.

Assessment Tasks

Name	Weighting	Hurdle	Due
<u>Weekly translation assignments</u>	40%	No	Weeks 3 - 12
<u>Essay</u>	20%	No	Week 9
<u>Exam</u>	40%	No	Week 13

Weekly translation assignments

Due: **Weeks 3 - 12**

Weighting: **40%**

From Week 3 through to Week 12 students will be required to upload to a submissions box on the iLearn site their transliterations and translations with comments on grammatical points (to be identified by the lecturer the previous week) in a Word document **before** the class takes place.

Students will also be required to revise their submissions in the light of the discussion in class and upload their revised work to another submissions box.

This Assessment Task relates to the following Learning Outcomes:

- Recognize and recall Egyptian script and transliteration at an advanced level.
- Recognize and memorize extended Egyptian vocabulary.
- Assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study.
- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools.
- Employ linguistic metalanguage.
- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Egyptian texts.

On successful completion you will be able to:

1. Recognize and recall Egyptian script and how it functions at advanced level
2. Recognize and memorize advanced Egyptian vocabulary
3. Assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study
4. Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
5. Employ linguistic metalanguage
6. Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing advanced Egyptian texts

Essay

Due: **Week 9**

Weighting: **20%**

Students will be required to write an essay of 1500 words on a literary historical aspect of the Story of Sinuhe.

This Assessment Task relates to the following Learning Outcome:

- Investigate the significance of Egyptian language and texts for the study of ancient Egyptian culture.

On successful completion you will be able to:

- 7. Analyse the significance of Egyptian for the study of relevant ancient cultures

Exam

Due: **Week 13**

Weighting: **40%**

The **Examination** of this unit is conducted in Week 13.

External students will do the exam by downloading the exam paper at a specific time and then uploading their answers after the time allowed (2 hours and 10 minutes).

You will also have the option of doing the exam internally with the internal students. Internal students will Take the exam in the usual class time in Week 13.

The time allowed for the exam is 2 hours + 10 minutes reading time. You will be permitted to use the *Concise Grammar of Middle Egyptian*, Faulkner's *Concise Dictionary of Middle Egyptian* and Gardiner's. *Middle Egyptian Grammar*.

The exam has 2 parts:

Part 1 transliteration and translation of 2 Middle Egyptian hieroglyphic texts (both texts "unseen")

Part 2 analysis of grammatical forms

The only exception to sitting an examination at the designated time is on account of documented illness or unavoidable disruption. In these circumstances you should apply for Consideration for Disruption of Studies. For information about unavoidable disruption and the special consideration process see http://www.mq.edu.au/policy/category.html#l_t

This Assessment Task relates to the following Learning Outcomes:

- Recognize and recall Egyptian script and transliteration at an advanced level.
- Recognize and memorize extended Egyptian vocabulary.
- Assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study.

- Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools.
- Employ linguistic metalanguage.
- Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing Egyptian texts.

On successful completion you will be able to:

- 1. Recognize and recall Egyptian script and how it functions at advanced level
- 2. Recognize and memorize advanced Egyptian vocabulary
- 3. Assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study
- 4. Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- 5. Employ linguistic metalanguage
- 6. Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing advanced Egyptian texts

Delivery and Resources

To take this unit, students are required to have completed AHIS279 Egyptian Hieroglyphs B or its equivalent.

To successfully complete the unit, students are required to complete ALL assessment tasks and achieve a minimum of 50% for all components.

The unit is taught in a block of 3 hours, Lecture and Tutorial combined ("Lectorial").

For external students all the on-campus classes are recorded on Echo360 and made available on the unit website.

The unit has an iLearn website to which all students have access. All students are expected to read the material on the site, download material for the classes and upload preparation/ homework exercises and assignments.

All students will require reliable internet access.

Required Textbooks

B. Ockinga, *A Concise Grammar of Middle Egyptian* 3rd ed. (Mainz, 2008)

R.O. Faulkner, *A Concise Dictionary of Middle Egyptian* (Oxford, 1962 & reprints)

A.H. Gardiner, *Egyptian Grammar* 3rd ed. (Oxford, 1957 & reprints)

Unit Schedule

The unit schedule will be made available on the units's iLearn site.

Policies and Procedures

Macquarie University policies and procedures are accessible from [Policy Central](https://staff.mq.edu.au/staff/policy_central) (https://staff.mq.edu.au/staff/policy_central)

mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policy-central). Students should be aware of the following policies in particular with regard to Learning and Teaching:

- [Academic Appeals Policy](#)
- [Academic Integrity Policy](#)
- [Academic Progression Policy](#)
- [Assessment Policy](#)
- [Fitness to Practice Procedure](#)
- [Grade Appeal Policy](#)
- [Complaint Management Procedure for Students and Members of the Public](#)
- [Special Consideration Policy](#) (**Note:** *The Special Consideration Policy is effective from 4 December 2017 and replaces the Disruption to Studies Policy.*)

Undergraduate students seeking more policy resources can visit the [Student Policy Gateway](https://students.mq.edu.au/support/study/student-policy-gateway) (<https://students.mq.edu.au/support/study/student-policy-gateway>). It is your one-stop-shop for the key policies you need to know about throughout your undergraduate student journey.

If you would like to see all the policies relevant to Learning and Teaching visit [Policy Central](http://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policy-central) (<http://staff.mq.edu.au/work/strategy-planning-and-governance/university-policies-and-procedures/policy-central>).

Student Code of Conduct

Macquarie University students have a responsibility to be familiar with the Student Code of Conduct: <https://students.mq.edu.au/study/getting-started/student-conduct>

Results

Results shown in *iLearn*, or released directly by your Unit Convenor, are not confirmed as they are subject to final approval by the University. Once approved, final results will be sent to your student email address and will be made available in [eStudent](#). For more information visit ask.mq.edu.au.

Student Support

Macquarie University provides a range of support services for students. For details, visit <http://students.mq.edu.au/support/>

Learning Skills

Learning Skills (mq.edu.au/learningskills) provides academic writing resources and study strategies to improve your marks and take control of your study.

- [Workshops](#)
- [StudyWise](#)
- [Academic Integrity Module for Students](#)
- [Ask a Learning Adviser](#)

Student Services and Support

Students with a disability are encouraged to contact the [Disability Service](#) who can provide appropriate help with any issues that arise during their studies.

Student Enquiries

For all student enquiries, visit Student Connect at ask.mq.edu.au

IT Help

For help with University computer systems and technology, visit http://www.mq.edu.au/about_us/offices_and_units/information_technology/help/.

When using the University's IT, you must adhere to the [Acceptable Use of IT Resources Policy](#). The policy applies to all who connect to the MQ network including students.

Graduate Capabilities

Commitment to Continuous Learning

Our graduates will have enquiring minds and a literate curiosity which will lead them to pursue knowledge for its own sake. They will continue to pursue learning in their careers and as they participate in the world. They will be capable of reflecting on their experiences and relationships with others and the environment, learning from them, and growing - personally, professionally and socially.

This graduate capability is supported by:

Assessment task

- Weekly translation assignments

Discipline Specific Knowledge and Skills

Our graduates will take with them the intellectual development, depth and breadth of knowledge, scholarly understanding, and specific subject content in their chosen fields to make them competent and confident in their subject or profession. They will be able to demonstrate, where relevant, professional technical competence and meet professional standards. They will be able to articulate the structure of knowledge of their discipline, be able to adapt discipline-specific knowledge to novel situations, and be able to contribute from their discipline to inter-disciplinary solutions to problems.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- 1. Recognize and recall Egyptian script and how it functions at advanced level
- 2. Recognize and memorize advanced Egyptian vocabulary
- 3. Assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level

of study

- 4. Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- 5. Employ linguistic metalanguage
- 6. Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing advanced Egyptian texts
- 7. Analyse the significance of Egyptian for the study of relevant ancient cultures

Assessment tasks

- Weekly translation assignments
- Essay
- Exam

Critical, Analytical and Integrative Thinking

We want our graduates to be capable of reasoning, questioning and analysing, and to integrate and synthesise learning and knowledge from a range of sources and environments; to be able to critique constraints, assumptions and limitations; to be able to think independently and systemically in relation to scholarly activity, in the workplace, and in the world. We want them to have a level of scientific and information technology literacy.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- 1. Recognize and recall Egyptian script and how it functions at advanced level
- 3. Assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study
- 4. Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- 5. Employ linguistic metalanguage
- 6. Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing advanced Egyptian texts
- 7. Analyse the significance of Egyptian for the study of relevant ancient cultures

Assessment tasks

- Weekly translation assignments
- Essay
- Exam

Problem Solving and Research Capability

Our graduates should be capable of researching; of analysing, and interpreting and assessing data and information in various forms; of drawing connections across fields of knowledge; and they should be able to relate their knowledge to complex situations at work or in the world, in

order to diagnose and solve problems. We want them to have the confidence to take the initiative in doing so, within an awareness of their own limitations.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- 3. Assess the grammar required for the translation of Egyptian texts appropriate to level of study
- 4. Explore and appraise relevant grammatical and lexical reference tools
- 5. Employ linguistic metalanguage
- 6. Integrate knowledge of grammar and vocabulary in reading and/or writing advanced Egyptian texts
- 7. Analyse the significance of Egyptian for the study of relevant ancient cultures

Assessment tasks

- Weekly translation assignments
- Essay

Effective Communication

We want to develop in our students the ability to communicate and convey their views in forms effective with different audiences. We want our graduates to take with them the capability to read, listen, question, gather and evaluate information resources in a variety of formats, assess, write clearly, speak effectively, and to use visual communication and communication technologies as appropriate.

This graduate capability is supported by:

Learning outcomes

- 5. Employ linguistic metalanguage
- 7. Analyse the significance of Egyptian for the study of relevant ancient cultures

Assessment task

- Essay

Changes from Previous Offering

There are no changes from the previous offering of the unit.